

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 371/2009

z 27. novembra 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (Euratom, ESUO, EHS) č. 549/69, ktorým sa stanovujú kategórie úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev, na ktorých sa vzťahujú ustanovenia článku 12, článku 13 druhého odseku a článku 14 protokolu o výsadách a imunitách spoločenstiev

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 291,

so zreteľom na Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev, a najmä na jeho článok 16,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Súdneho dvora ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov ⁽³⁾,

keďže:

- (1) Podľa článku 6 rozhodnutia Rady 2009/371/SVV zo 6. apríla 2009 o zriadení Európskeho policajného úradu (Europol) ⁽⁴⁾ sa zamestnanci Europolu môžu ako pomoc zúčastňovať na činnostiach spoločných vyšetrovacích tímov vytvorených na základe iniciatívy dvoch alebo

viacerých členských štátov, ak tieto tímy vyšetrojú trestné činy, ktoré spadajú do pôsobnosti Europolu. Vedúcim týchto spoločných vyšetrovacích tímov je zástupca príslušného vnútroštátneho orgánu, ktorý sa zúčastňuje na vyšetrovaní trestných činov z členského štátu, v ktorom tím pôsobí. Zamestnanci Europolu podliehajú počas zásahu spoločného vyšetrovacieho tímu, pokiaľ ide o trestné činy, ktoré spáchali alebo boli spáchané proti nim, vnútroštátnym právnym predpisom, ktoré sa v členskom štáte, kde sa zásah koná, uplatňujú na osoby s porovnateľnými úlohami.

- (2) Keď sa protokolom, ktorým sa mení a dopĺňa Dohovor o Europole ⁽⁵⁾, zaviedla možnosť účasti úradníkov Europolu v spoločných vyšetrovacích tímoch, uvažovalo sa o tom, že úradníci Europolu by vzhľadom na špecifickosť ich účasti v spoločných vyšetrovacích tímoch pri vyšetrovaní trestných činov spadajúcich do pôsobnosti Europolu, nemali požívať imunitu vo veci súdneho konania, ak v týchto tímoch vykonávajú úradné úkony.

- (3) Výsady a imunity, ktoré Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev čisto v záujme spoločenstiev priznáva svojim úradníkom a zamestnancom, má výlučne funkčnú povahu v tom zmysle, že ich účelom je predísť akémukoľvek zasahovaniu do fungovania a nezávislosti spoločenstiev. Keďže rozhodnutie 2009/371/SVV nemení špecifickosť účasti zamestnancov Europolu v spoločných vyšetrovacích tímoch, jeho prijatie by nemalo rozširovať imunitu vo veci súdneho konania u zamestnancov Europolu, ktorí sa zúčastňujú na činnostiach týchto tímov. Nariadenie (Euratom, ESUO, EHS) č. 549/69 ⁽⁶⁾ by sa malo preto zmeniť a doplniť, aby sa v kontexte uvedeneho rozhodnutia a výhradne na účely jeho uplatňovania objasnil rozsah imunity zamestnancov Europolu, ktorí boli vyslaní na pomoc spoločným vyšetrovacím tímom,

⁽¹⁾ Stanovisko z 23. septembra 2008 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Stanovisko z 11. júna 2008.

⁽³⁾ Stanovisko zo 17. júla 2008.

⁽⁴⁾ Pozri stranu 37 tohto úradného vestníka.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES C 312, 16.12.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 74, 27.3.1969, s. 1.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do nariadenia (Euratom, ESUO, EHS) č. 549/69 sa vkladá tento článok:

„Článok 1a

Článok 12 písm. a) protokolu o výsadách a imunitách spoločenstiev sa nevzťahuje na zamestnancov Europolu, ktorí boli vyslaní na pomoc spoločným vyšetrovacím tímom v súvislosti s úradnými úkonmi, ktoré sú potrebné na

splnenie úloh stanovených v článku 6 rozhodnutia Rady 2009/371/SVV zo 6. apríla 2009 o zriadení Európskeho policajného úradu (Europol) (*).

(*) Ú. v. EÚ L 121, 15.5.2009, s. 37.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. novembra 2008

Za Radu
predsedníčka
M. ALLIOT-MARIE